

回 答 書

2021年1月29日
独立行政法人 国際協力機構 横浜センター（JICA横浜）

（案件名） JICA 横浜 海外移住資料館 常設展示一部リニューアル工事 設計・施工業務

（公告/公示日：2021年1月6日）に関する質問について、以下のとおり回答いたします。

	該当頁	該当項目	質問	回答
1	企画競争説明書 P3	第1 競争の手順 7. 各種図面一式の 閲覧及び 情報処理室 見学、および常設展示室について	「情報処理室見学は一社あたり 3 名までとさせていただきます。」と記載されていますが、各種図面一式の閲覧の人数制限はありますか。	各種図面一式の閲覧について、人数制限はありません。情報処理室内の見学は、新型コロナウイルス感染拡大防止の観点から、企画競争説明書記載の通り3名以内でお願い致します。
2	企画競争説明書 P13	第2 設計図書（案） 4. 業務の内容	指示と記載されていない内容について （1）指示と記載されていないものの中で、優先順位はありますか。 （2）設計図書（案）に記載されている内容以外のものを、代替案として提示しても良いのでしょうか。	（1）指示と記載されていないものの中での優先順位はありません。 （2）指示と記載されていないものについては、自由提案で問題ありません。
3	企画競争説明書 P17	第2 設計図書（案） 4. 業務の内容	縦三面映像で表示している写真を印刷した資料はありますか。	縦三面映像で表示している写真は、印刷資料はなく、画像データで保存しています。
4	企画競争説明書 P14	第2 設計図書（案） 4. 業務の内容	小型ディスプレイに表示している映像等のデータを見ることはできますか。	小型ディスプレイに表示している映像等は、データで保存しています。データの契約前閲覧は、予定しておりません。
5	その他	その他	搬入用エレベータはありますか。ある場合、大きさはどのくらいですか。	業務用の搬入用エレベーターがございます。サイズは以下のとおりです。 出入口寸法：幅 2100mm 高さ3000mm かご内法：間口2400mm 奥行3100mm かご天井高さ：3500mm
6	その他	その他	常設展示室内を複数回見学させて頂きたいのですが、可能でしょうか。	複数回、常設展示室内を見学頂く事は可能です。尚、2月9日（火）まで臨時休館とさせて頂いておりますので、臨時休館中の見学をご希望の際は、メールにて事前予約の上、ご来館下さい。2月10日（水）以降は、自由にご見学頂けます（緊急事態宣言の状況により、変更になる可能性はあります）。
7	企画競争説明書 P.13	4-(2)-1) 音声ガイド・多言語対応	「多言語に対応した説明（英語、ポルトガル語、スペイン語）のハンズオン資料」とありますが、ハンズオン資料とは具体的にどういったものを想定されていますでしょうか。（媒体：紙など）	ハンズオン資料は、紙にラミネート加工を施したものの想定しております。
8	同上	同上	ホームページの更新は受注者が行うのでしょうか？	本事業契約期間終了後は、発注者が行うことを想定しています。
9	同上	同上	音声ガイドで提供する情報は、展示内容のうちどの範囲までを網羅するのか、想定がありましたらお教えください。（例キャプションレベルまで？）	音声ガイドで提供する情報の範囲としては、「歴史Ⅰ～Ⅴ期」、「われら新世界に参加する6つのコーナー」、「ニッケイ・ライフ・ストーリー」、「日本の中のニッケイ・世界の中のニッケイ」（計14項目）を想定しています。展示概要については、下記PDFをご参照下さい。 http://www.daiichi-g.co.jp/chireki/info/siryu/25/ch20_25.pdf
10	企画競争説明書 P.16	4-(2)-5)e. 異文化理解の体験/体験型展示 ニッケイライフストーリー	壁や屋根等の設置とありますが、防災設備に支障がでる可能性があるため、防災設備図面の資料提供をお願いいたします。	防災設備図面の閲覧は可能です。閲覧を希望される場合は、「選定手続き窓口」（企画競争説明書 第1競争の手順 参照）のメールアドレス宛にてお問合せ下さい。
11	企画競争説明書 P.16	4-(3)-4) 縦三面映像（野菜山車左横） 他、映像素材について。	「現行の展示映像を再構成して表示」とありますが、その他現状の映像素材について、素材としてあるのはサーバーデータのみがとお伺い致しました。既存映像再利用・再編集の際にサーバー管理者により抽出されたデータを御支給いただく事は可能でしょうか？	受注者に対し、既存映像再利用・再編集の際に、データを提供することは可能です。データの契約前閲覧は、予定しておりません。
12	企画競争説明書 P.18	4-(2)-7) 県別移住者マップ	「（中略）撮影したインタビュー映像の編集及び展示手法の提案は受注者に求める」とありますが、受注者は、中南米移住先国の現地県人会等にて撮影されたインタビュー映像を素材として提供して頂くという認識でよろしいでしょうか。	本業務におけるインタビュー等の撮影が必要になるものについては、原則として取材内諾まで発注者側が行い、撮影から受注者側で行って頂きます。

	該当頁	該当項目	質問	回答
13	企画競争説明書 P. 19	4-(3)-9) 通路中央のL字型テーブル	「L字型テーブルに展示している資料」につきまして、現在コロナウイルス感染防止対策として一時撤去中でしたが、通常時はどのような資料を展示されているのでしょうか。	現在一時撤去中のものは、下記の2種類です。 ①大型のクリアファイルに入れて机の上に設置していた紙資料（子ども向け教材） ②別添図(11)の対面壁側に設置していたタブレット3台（証言映像） 他方、9)で「展示物の説明キャプションを追加し、適切な展示スペースへ移動する～」と記載している資料は、L字型テーブルの垂直面に展示している過去の移住関連の紙資料（現在も展示中）です。
14	企画競争説明書 P. 21	4-(3)-14) 「移住者のきずな」の展示スペース	別添図(19)とありますが、(17)の誤りでしょうか。	ご指摘頂いた通り、別添図(17)となります。訂正をお願い致します。 誤：P21 14) 「移住者のきずな」の展示スペース：別添図(19) 正：P21 14) 「移住者のきずな」の展示スペース：別添図(17)
15	企画競争説明書 P. 22	4-(3)-16) 絵画コーナー	文中「日本の中のニッケイ・世界の中のニッケイ：別添(17)」とありますが、(19)の誤りでしょうか。	ご指摘頂いた通り、別添図(19)となります。訂正をお願い致します。 誤：P21 「日本の中のニッケイ・世界の中のニッケイ：別添図(17)」 正：P21 「日本の中のニッケイ・世界の中のニッケイ：別添図(19)」
16	企画競争説明書 P. 24	4-(3)-20) メッセージボード	新規インタビューは日本国内の日系人の若者という認識で宜しいでしょうか。また、新規インタビュー撮影の想定本数はどれくらいでしょうか。	新規インタビュー対象者は、国内に限定していません（オンラインを活用した撮影も想定）。 新規インタビュー撮影本数は、10本程度を想定しています。
17	企画競争説明書 P. 25	5 業務実施スケジュール	休館中の現場施工期間における工事規制（作業時間・祝祭日等）はございますでしょうか。	現場施工日は平日9:30～17:30とします。土日・祝祭日に作業が必要な場合は、発注者の事前承認が必要になります。なお、建物全体にかかる臨時閉館（自然災害等）がある場合は、この限りではありません。
18	企画競争説明書 P. 25	6 業務上の留意事項 著作権・肖像権…	既存映像の著作権に関して、再利用・再編集する際に新たに著作権処理が必要でしょうか。そうであるならば、費用はどれ位でしょうか。	既存映像等を再利用・再編集する際の著作権処理手続きは、受注者が行います。利用料が発生する場合の負担は、発注者としてします。 新規に追加するコンテンツについては、著作権処理手続き及び利用料負担は、受注者としてします。
19	企画競争説明書 P. 27, 30	P. 27 2-(1)-ア. 類似業務の経験 P. 30 評価表 1-(1) 類似業務の経験	類似業務の実績について、P. 27では「過去10年程度の実績を対象」とありますが、P. 30の評価表では「概ね過去5年までの類似案件を対象」とあります。これは最大10年程度までを挙げることは可能という事でしょうか。	最大10年程度までの実績をご記入下さい。
20	別添図	10	別添図(10)の箇所につきまして、説明書に内容記載がありませんが、海外移住の歴史コーナー(9)という認識で宜しいでしょうか。	別添図(10)は、企画競争説明書 第2設計図書(案) P. 20 「10) 海外移住の歴史コーナーの充実化」の「第V期 戦後移住のはじまり」の対象箇所として認識頂ければと思います。
21	企画競争説明書 p. 21	4-(3)-14) 「移住者のきずな」の展示スペース	本項では、「移住者のきずな」の展示スペースを別添図(19)としているが、現在の「移住者のきずな」展示箇所は別添図(17)に該当し、他項(22頁)も別添図(17)と掲載している。21頁の「移住者のきずな」に関する指示と構想は、別添図(17)に追加・該当するものとの判断でよろしいでしょうか。	質問14にて回答致しました通り、訂正をお願い致します。 誤：P21 14) 「移住者のきずな」の展示スペース：別添図(19) 正：P21 14) 「移住者のきずな」の展示スペース：別添図(17)
22	企画競争説明書 p. 22	4-(3)-16) 絵画コーナー	16) 絵画コーナーに関する記述1文目内に「『日本の中のニッケイ・世界の中のニッケイ：別添図(17)』の『世界の中のニッケイ』の展示スペースへ移動する」とあるが、別添図(19)への移動要望と判断してよろしいでしょうか。	質問15にて回答致しました通り、訂正をお願い致します。 誤：P21 「日本の中のニッケイ・世界の中のニッケイ：別添図(17)」 正：P21 「日本の中のニッケイ・世界の中のニッケイ：別添図(19)」
23	企画競争説明書 p. 32	第4 見積書作成について 2-(1)	例えば「イ. 施工費(ク) 食器用購入費」は本事業で発生しないと思われませんが、経費の費目構成は任意としてよろしいでしょうか。	「イ. 施工費(ク) 食器用購入費」は誤りでしたので、削除をお願い致します。 経費の費用項目構成は任意となります。 誤：P32 イ. 施工費(ク) 食器用購入費(ケ) 看板工事費 正：P32 イ. 施工費(ク) 看板工事費
24	企画競争説明書 p. 8	4-(3)-9) 通路中央のL字型テーブル	「企画競争説明書第2」の8ページの中段、「第V期 戦後移住のはじまり 証言映像スペース」は、平面図でいうと「A-2-6 時代の証言」のことでしょうか。	「証言映像スペース：別添図(9)」は、平面図「A-2-6」です。 現在は、タブレット3台を設置し証言映像を視聴できるようにしております（コロナウイルス感染拡大防止の為、一時撤去中）。
25	企画競争説明書 p. 14	4-(2)-3) デジタル強化	情報処理室内、情報展示システムのサーバー類を格納しているラック3台も契約に含まれる廃棄対象でしょうか。	ご理解のとおりです。
26	企画競争説明書 p. 15	4-(2)-5) 体験/体感/参加型の展示・装置	体験型展示で移住当時の服装を使いたい場合、実物資料を発注者から提供いただけるのでしょうか。	提供できる実物資料がないため、受注者にて調達または複製願います。その際、史実との整合をとるようご留意下さい。

	該当頁	該当項目	質問	回答
27	企画競争説明書 P. 2	5-(2) 積極的資格制限 -2)	追加： 「一級建築士の資格を有する者1名以上を参加させることが可能である事業者であること」とありますが、一級建築士に期待される役割をご教示ください。	本件業務の主要な内容は常設展示のリニューアルであり、建築物の意匠、更には躯体に手を入れる内容は少ない（可能性は大きくない）と考えていますが、今回、設計施工一括での契約を想定しており、提案される設計（展示内容の提案）によっては、建築士の役割が出てくると考えています。その場合において、原則として受注者の内部人材での対応が可能となることを期待しています。
28	企画競争説明書 P. 27	2-(1)-ア. 類似実績	リニューアル（改修）に係る設計・施工（展示設備製作・設置を含む）業務に、設計業務単体、施工業務単体の実績も含まれますでしょうか。展示の場合は設計と施工が分かれることが多いです。	リニューアル（改修）か新築かに関わらず、本業務内容に類似する設計業務単体、施工業務単体は、実績に含まれます。
29	企画競争説明書 P. 27	同上	リニューアルではない設計・施工業務の実績、または、設計業務単体、施工業務単体も実績の対象となりますでしょうか。展示の場合は設計と施工が分かれることが多いです。	リニューアル（改修）か新築かに関わらず、本業務内容に類似する設計業務単体、施工業務単体は、実績に含まれます。
30	企画競争説明書 P. 17	4-(3)-3) 導線等	「展示内容に関するSDGsマークを記載する」とありますが、受注者の判断にて実施するのでしょうか。それとも発注者様との協議に基づいて実施するのでしょうか。また、17つの指標全てが展示に関連する必要があるでしょうか。	プロポーザルにて提案頂いた後、発注者と受注者による協議に基づき実施する事を想定しております。17つの指標全てを展示に関連づける必要はありません。
31	企画競争説明書 P. 24 (質問No16)	4-(3)-20) メッセージボード	質問No. 16に新規インタビュー対象者は国内に限定していません（オンラインを活用した撮影も想定）、とありますが、渡航の可能性もありうるのでしょうか。	撮影場所や撮影方法については、撮影を行う受注者側でご判断頂く事になりますが、海外渡航を含む業務は想定しておりません。
32	企画競争説明書 P. 5	10. プロポーザル内容に関するプレゼンテーション	プレゼンテーションに参加できる人数に制限があれば教えてください。	企画競争説明書P. 5「第1 競争の手順 10.」に記載の通り、「詳細は、プロポーザル提出社に個別に連絡いたします（オンラインでの開催の可能性もあり）。」となりますので、ご了承下さい。
33	質問回答・ 企画競争説明書 P. 20	質問20・質問24 4-(3)-10) 海外移住の歴史～	追加： P. 20「第Ⅴ期 戦後移住のはじまり」の追加指示について、別添図（9）（平面図A-2-6）ではなく、別添図（10）（平面図 A-2-5）の認識でよろしいでしょうか。質問20と質問24の回答を拝読し、質問させていただいております。	「第Ⅴ期 戦後移住のはじまり」の対象箇所の候補は、別添図（9）（平面図A-2-6）及び別添図（10）（平面図 A-2-5）となります。本業務における「第Ⅴ期 戦後移住のはじまり」の展示量の増加に伴い、既存の展示がある別添図（10）に加えて新たに別添図（9）の箇所を展示スペースとして利用する事を想定しています。
34	企画競争説明書 P. 28	2-(2)-イ. 業務体制、要員計画	追加： 提案資料への社名について指示がございませんので体制欄に社名を記載しようと考えています。問題ないでしょうか。	社名は、業務実施体制欄に記載下さい。
35	企画競争説明書 P21	4-(3)-14) 「移住者のきずな」の展示スペース	追加： 「世界のニッケイ団体の分布図・マップ及び移住地の日本人会組織図（例：ペルー日系人協会（APJ））の紹介を追加し」、とありますが、紹介すべき組織の提案書提出期限内に支持を発注者よりご連絡頂けると解釈してよろしいでしょうか。ご指示によって設置箇所が変わる可能性がございます。	移住地の日本人会組織図の一例として挙げたペルー日系人協会（APJ）の組織に関する情報は、ペルー日系人協会（APJ）ホームページ上で公開されています。移住地の日本人会組織図の最終的な展示内容については契約後に受注者と協議します。これに関して当方から提案書提出期限前に行う追加指示はありません。